

GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND: Unentgeltliche Überlassung einer Wohnung im Rahmen des Dienstes „Begleitetes Wohnen für Familien mit Migrationshintergrund“ mittels Konzessionsvertrag

OGGETTO: Messa a disposizione in uso gratuito di un alloggio nell'ambito del servizio "Accompagnamento abitativo per famiglie con background migratorio" mediante contratto di concessione

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

24.08.2026

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, in Präsenz und mittels Videokonferenz im Sinne von Art. 51-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in presenza e tramite videoconferenza di cui all'art. 51-bis del Codice degli enti locali, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./A.G.* A.U./A.I.* F.Z./
M.R.*

Stefan Leiter

Bürgermeister

Martin Vikoler

Vizebürgermeister

Andrea Mitterrutzner

Gemeindereferentin

Herta Ploner

Gemeindereferentin

Dominik Solderer

Gemeindereferent

			Sindaco
			Vicesindaco
			Assessore
			Assessore
			Assessore

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt – A.U.=abw.unentsch. - F.Z. = A.G.=assente giustificato - A.I.=ass. Ingiustificato – M.R. = Fernzugang modalità remota

Betrifft: Unentgeltliche Überlassung einer Wohnung im Rahmen des Dienstes „Begleitetes Wohnen für Familien mit Migrationshintergrund“ mittels Konzeptionsvertrag

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Schreiben vom 2. April 2026 informierten die Landesrätin für sozialen Zusammenhalt, Familie, Senioren und Genossenschaften sowie der Präsident des Gemeindenverbandes über das Projekt zur Aufnahme von Familien mit Migrationshintergrund;

Gleichzeitig ersuchten sie um Bereitstellung einer Wohnung für die Aufnahme einer Familie pro Gemeinde. Davon ausgenommen sind Gemeinden, in denen bereits CAS-Strukturen oder SAI-Projekte bestehen;

Die Wohnung muss über eine Grundausstattung, einschließlich Küche und Einrichtung, verfügen und für die dauerhafte Nutzung durch eine Familie geeignet sein. Für die Bereitstellung der Wohnung gewährt das Land den Gemeinden eine pauschale Zuweisung im Rahmen der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung;

Ziel des Projekts ist es, die Integration und Inklusion von Familien in den Gemeinden nachhaltig zu fördern und bestehende Notlagen in den Aufnahmeeinrichtungen zu entschärfen, sowie die Unterbringung von Familien in Hotels in der Landeshauptstadt schrittweise zu beenden;

Die soziale Begleitung erfolgt in Zusammenarbeit mit den zuständigen Sozialdiensten der Bezirksgemeinschaften;

Das Projekt hat eine Laufzeit von zwei Jahren mit der Möglichkeit einer Verlängerung, sofern es einen positiven Integrationsprozess gibt;

Es ist eine enge Zusammenarbeit mit den Integrationsreferentinnen und -referenten auf Gemeinde- und Bezirksebene vorgesehen;

Die Zusammenarbeit umfasst insbesondere die Unterstützung bei der Wohnraumbeschaffung, die Vernetzung mit Wirtschafts- und Gastronomiebetrieben zur Arbeitsvermittlung, die Förderung der sozialen Integration durch Vereine und Freizeitangebote sowie die Kooperation mit den Sozialdiensten der Bezirksgemeinschaft;

Zudem sollen bestehende Integrationsangebote in der Gemeinde aktiv kommuniziert und sichtbar gemacht werden;

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 15. Mai 2026, Nr. 375, die Leitlinien für die Organisation und Führung des Dienstes „Begleitetes Wohnen für Familien mit Migrationshintergrund“ genehmigt;

Diese Leitlinien sehen insbesondere vor, dass:

1. Familien mit abgeschlossenem Anerkennungsverfahren, Bleiberecht und rechtmäßigem Aufenthalt im Landesgebiet aufgenommen werden;

Oggetto: Messa a disposizione in uso gratuito di un alloggio nell'ambito del servizio "Accompagnamento abitativo per famiglie con background migratorio" mediante contratto di concessione

LA GIUNTA COMUNALE

Con nota del 2 aprile 2026, l'Assessora provinciale alla coesione sociale, alla famiglia, agli anziani e alle cooperative e il Presidente del Consiglio dei Comuni hanno informato i Comuni sul progetto di accoglienza di famiglie con background migratorio;

Contestualmente, hanno chiesto ai Comuni di mettere a disposizione un alloggio per l'accoglienza di una sola famiglia per Comune. Sono esclusi da tale richiesta i Comuni nei quali sono già presenti strutture CAS o progetti SAI;

L'alloggio deve essere dotato dell'arredo e delle attrezzature essenziali, inclusi la cucina e il mobilio, ed essere idoneo all'utilizzo stabile da parte di una famiglia. Per la messa a disposizione dell'alloggio, la Provincia concede ai Comuni un'assegnazione forfettaria nell'ambito dell'accordo sulla finanza locale;

L'obiettivo del progetto è promuovere in modo sostenibile l'integrazione e l'inclusione delle famiglie nei comuni, attenuare le situazioni di emergenza esistenti nei centri di accoglienza e porre gradualmente fine all'ospitalità delle famiglie negli alberghi del capoluogo provinciale;

L'accompagnamento sociale viene effettuato in collaborazione con i servizi sociali competenti delle Comunità Comprensoriali;

Il progetto ha una durata di due anni con possibilità di proroga, a condizione che vi sia un processo di integrazione positivo;

È prevista una stretta collaborazione con le referenti e i referenti comunali e comprensoriali per l'integrazione;

La collaborazione riguarda in particolare il supporto nella ricerca di soluzioni abitative, il collegamento con imprese dei settori economico e della ristorazione per l'inserimento lavorativo, la promozione dell'integrazione sociale attraverso le associazioni e le offerte per il tempo libero, nonché la cooperazione con i servizi sociali delle Comunità Comprensoriali;

Inoltre, le offerte di integrazione già presenti nel Comune devono essere adeguatamente valorizzate, comunicate e rese visibili;

La Giunta provinciale, con la deliberazione del 15 maggio 2026, n. 375, ha approvato le linee guida relative all'organizzazione e alla gestione del servizio "accompagnamento abitativo per famiglie con background migratorio";

Tali linee guida prevedono in particolare che:

1. siano accolte famiglie che hanno concluso il procedimento di riconoscimento, dispongono del diritto di soggiorno e si trovano regolarmente sul territorio provinciale;

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 2. die Unterbringung in eigens von den Gemeinden bereitgestellten Wohnungen erfolgt; 3. die Familien eine individuell abgestimmte sozialpädagogische Begleitung erhalten; 4. die Bezirksgemeinschaft oder ein von ihr beauftragter Träger den Dienst führt; 5. die Gemeinden die Wohnungen mit Grundausstattung bereitstellen und die Verfahren zur Überlassung der Wohnungen durchführen; 6. die Familien einen Aufnahmevertrag mit dem Träger des Dienstes sowie einen Konzessions- oder Leihvertrag mit der Gemeinde abschließen; 7. die Wohnungsnebenkosten von der Familie getragen werden; 8. die Aufnahme grundsätzlich auf 24 Monate befristet ist und bei positivem Projektverlauf im Rahmen der Verfügbarkeit der Wohnung verlängert werden kann; 9. jeder Verlängerung eine gemeinsame Bewertung des Projektfortschritts durch den beauftragten Träger, den Sozialdienst und die Gemeinde vorausgeht, welche drei Monate vor Ablauf der Aufnahme erfolgt; 10. das Land die Bereitstellung der Wohnungen durch pauschale Zuweisungen zugunsten jener Gemeinden finanziert, die die Aufnahme einer Familie nachweisen, wobei die Wohnungsnebenkosten von der Finanzierung ausgeschlossen sind und die Einzelheiten in der Finanzvereinbarung gemäß Art. 2 des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 geregelt werden. | <ol style="list-style-type: none"> 2. l'accoglienza avvenga in alloggi appositamente messi a disposizione dai Comuni; 3. le famiglie beneficino di un accompagnamento socio-pedagogico personalizzato, adeguato alle loro specifiche esigenze; 4. il servizio sia gestito dalla Comunità comprensoriale oppure da un soggetto da essa incaricato; 5. i Comuni provvedano alla messa a disposizione degli alloggi con arredi di base e all'espletamento delle procedure necessarie per la loro concessione alle famiglie; 6. le famiglie sottoscrivano un patto di accoglienza con il gestore del servizio nonché un contratto di concessione o di comodato con il Comune per l'utilizzo gratuito dell'alloggio; 7. le spese accessorie dell'alloggio siano integralmente a carico della famiglia; 8. l'accoglienza abbia una durata ordinaria di 24 mesi e possa essere prorogata, in presenza di un percorso progettuale positivo, nei limiti della disponibilità dell'alloggio; 9. ogni proroga sia preceduta da una valutazione congiunta dell'andamento del progetto da parte del soggetto gestore, del servizio sociale e del Comune, da effettuarsi tre mesi prima della scadenza del periodo di accoglienza; 10. la Provincia finanzi la messa a disposizione degli alloggi mediante assegnazioni forfetarie a favore dei Comuni che dimostrano l'accoglienza di una famiglia, con esclusione delle spese accessorie dell'alloggio, mentre i relativi dettagli sono disciplinati dall'accordo sulla finanza locale ai sensi dell'art. 2 della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6. |
|--|---|

Mit Mitteilung vom 7. August 2026, Nr. 90, hat der Gemeindenverband als unverbindliche Arbeitshilfe ein Muster für einen Konzessionsvertrag und ein Muster für einen Leihvertrag zur Verfügung gestellt. Diese Muster dienen der Regelung der unentgeltlichen Überlassung der Wohnung an die aufzunehmende Familie und sind jeweils an die konkreten Gegebenheiten des Einzelfalls anzupassen;

Nach Anhören des obigen Berichtes;

Für zweckmäßig erachtet, eine Wohnung des unverfügbaren Vermögens der Gemeinde im Rahmen des genannten Dienstes mittels Konzessionsvertrag einer Familie zur unentgeltlichen Nutzung zu überlassen, da die Überlassung der Erfüllung öffentlicher Aufgaben im Bereich der sozialen Integration dient und daher mit der Zweckbestimmung der Liegenschaft vereinbar ist;

Con comunicazione del 7 agosto 2026, n. 90, il Consorzio dei Comuni ha messo a disposizione, a titolo di ausilio operativo non vincolante, uno schema di contratto di concessione e uno schema di contratto di comodato. Tali modelli sono destinati a disciplinare la concessione in uso gratuito dell'alloggio alla famiglia da accogliere e devono essere adeguati alle esigenze e alle peculiarità del caso concreto;

Sentita la relazione sopra esposta;

Ritenuto opportuno concedere a una famiglia, nell'ambito del servizio in oggetto, l'uso gratuito di un alloggio appartenente al patrimonio indisponibile del Comune mediante contratto di concessione, in quanto tale utilizzo è finalizzato al perseguimento di finalità di interesse pubblico nel settore dell'integrazione sociale ed è pertanto compatibile con la destinazione dell'immobile;

Festgehalten, dass die Bereitstellung von Wohnraum im Rahmen des Dienstes im öffentlichen Interesse erfolgt und im Einklang mit den Aufgaben der Gemeinde im Bereich der sozialen und gemeinschaftlichen Entwicklung steht;

Festgestellt, dass sich die Wohnung in Lajen, Handwerkerzone Am Gornegg, Nr. 5, Stockwerke 2-3, Katastralgemeinde 680 Lajen, Bauparzelle 971, Baueinheit 4 befindet und aus Nr. 5 Räumen besteht;

Festgehalten, dass dieser Gemeinde eine Familie gemäß den Leitlinien für die Aufnahme im Rahmen des Dienstes zugewiesen wurde;

Festgehalten, dass die der Gemeinde zugewiesene Familie die Voraussetzungen gemäß Beschluss der Landesregierung vom 15. Mai 2026, Nr. 375 erfüllt;

Festgehalten, dass die Überlassung der Wohnung für die Dauer der Aufnahme und der etwaigen Verlängerung gemäß den Landesrichtlinien erfolgt;

Festgehalten, dass die Wohnungsnebenspesen von der Familie zu tragen sind;

Einsicht genommen in den Aufnahmevertrag, unterzeichnet von der zugewiesenen Familie sowie Vertretern der Bezirksgemeinschaft Eisacktal und der Gemeinde Lajen, welcher die Aufnahme der Familie in genannter Wohnung ab dem 01.09.2026 vorsieht;

Festgehalten, dass die Durchführung dieses Beschlusses folgende Ausgaben zulasten des Gemeindehaushalts verursacht: 200,00 Euro Registergebühr und 45,00 Euro Stempelsteuer;

Festgehalten, dass die Gemeinde für die Bereitstellung der Wohnung vom Land eine pauschale Zuweisung erhalten wird und dass hierfür der Abschluss einer Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung erforderlich ist;

Einsicht genommen in den Haushaltsplan 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/2025;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist;

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen;

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

2hFLPV7F4wk/
2mVi1nowYbRM4vKUHkd9Od7MtbCbaI8=

5CW1S0pv7VvnR1exGN/
KAoSheCh13vs57DkBM1JIT4c=

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Form

Dato atto che la messa a disposizione dell'alloggio nell'ambito del servizio risponde a un interesse pubblico ed è coerente con le finalità e le competenze del Comune in materia di sviluppo sociale e coesione della comunità;

Dato atto che l'alloggio è situato a Laion, Zona artigianale via Am Gornegg, n. 5, al 2. e 3. piano, nel comune catastale 680 di Laion, particella edificiale n. 971, subalterno 4 ed è composto da n. 5 vani;

Dato atto che a questo Comune è stata assegnata una famiglia, secondo le modalità previste dalle linee guida del servizio;

Dato atto che la famiglia assegnata al Comune soddisfa i requisiti previsti dalla deliberazione della Giunta provinciale 15 maggio 2026, n. 375;

Dato atto che la concessione dell'alloggio avviene per la durata del periodo di accoglienza e di eventuale proroga, nel rispetto di quanto previsto dalle linee guida provinciali;

Dato atto che le spese accessorie dell'alloggio sono a carico della famiglia;

Visto il patto d'accoglienza, firmato della famiglia assegnataria e dei rappresentanti della Comunità comprensoriale Valle Isarco e del Comune di Laion, il quale prevede l'accoglienza della famiglia nell'alloggio in oggetto partendo dal 01.09.2026;

Dato atto che l'attuazione del presente provvedimento comporta le seguenti spese a carico del bilancio comunale: 200,00 Euro imposta di registro, 45,00 Euro imposta di bollo;

Dato atto che il Comune riceverà dalla Provincia un'assegnazione forfettaria per la messa a disposizione dell'alloggio e che, a tal fine, è necessario stipulare un accordo in materia di finanza locale

visto il bilancio di previsione 2026 approvato con la delibera del consiglio comunale n. 58/2025;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

2hFLPV7F4wk/
2mVi1nowYbRM4vKUHkd9Od7MtbCbaI8=

5CW1S0pv7VvnR1exGN/
KAoSheCh13vs57DkBM1JIT4c=

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. der in den Prämissen angeführten Familie die dort bezeichnete Wohnung für die Dauer der Aufnahme gemäß den geltenden Leitlinien unentgeltlich mittels Konzessionsvertrag zu überlassen;
2. die Gesamtausgabe von 245,00 Euro wie folgt zu verpflichten:

UEB	Kostenstelle Centro di costo	Jahr Anno	Betrag Importo	Verpflichtung Impegno
01051.02.010200	10502	2026	245,00 €	1333/2026

3. festzuhalten, dass die Details der Ausgabenverpflichtungen im entsprechenden Jahr der Verbuchung verfallen;
4. die beiliegende, an den konkreten Einzelfall angepasste Vertragsfassung zu genehmigen und den Bürgermeister zu ermächtigen, den Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen sowie die für dessen Durchführung erforderlichen Maßnahmen zu treffen;
5. diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des R.G. Nr. 2/2018 und mit getrennter Abstimmung, unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit der Konzessionsvertrag innerhalb der vorgesehenen Fristen abgeschlossen und registriert werden kann.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung

1. di concedere gratuitamente alla famiglia indicata nelle premesse l'alloggio ivi descritto, mediante contratto di concessione per la durata dell'accoglienza prevista dalle vigenti linee guida;
2. di impegnare la spesa complessiva di 245,00 Euro come segue:

3. di dare atto, che i dettagli degli impegni di spesa scadono nei relativi anni di contabilizzazione;
4. di approvare l'allegato schema contrattuale nella versione adattata al caso concreto e di conferire al Sindaco ogni potere necessario per la stipulazione e la sottoscrizione del contratto, nonché ad adottare tutti gli conseguenti e necessari alla sua esecuzione;
5. di dichiarare questa delibera, ai sensi dell'articolo 183, comma 4 della L.R. n. 2/2018 e con votazione separata, immediatamente esecutiva in modo che il contratto di concessione possa essere stipulato e registrato entro i termini previsti.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco

Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005